

## ОСОБЕННОСТИ ЮМОРА В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

З. Файзуллоева<sup>1</sup>*Аннотация:*

Юмор является символом Англии. Помимо Королевы, Биг Бена и двухэтажных автобусов, англичане смеются над всем, что может вызвать улыбку, в том числе и над правительством и даже членами королевской семьи. Иногда трудно понять, когда англичанин шутит, так как он это делает со сдержанным лицом, как истинный джентльмен, подавляя любые внешние проявления своих эмоций.

*Ключевые слова:* американский юмор, комический эффект, интеллект, социальная реальность общества, культурные стереотипы, американский сленг.

doi: <https://doi.org/10.2024/gyma6f45>

---

Большинство русских анекдотов на политическую тему. Однако это не означает, что русские люди одержимы политикой. Какую бы сторону жизни не затрагивает шутка, она становится политизированной. Вот почему некоторые русские анекдоты, которые кажутся вполне русскими, могут быть случайно перенесены на американскую почву и оставаться смешными.

Лингвистическое осмысление юмора играет важную роль, потому что юмор является частью нормальной жизнедеятельности общества и охватывает многие аспекты жизни человека. Юмор является как общенациональным, так и универсальным явлением. Когда мы изучаем юмор в различных языковых сообществах, мы можем выделить как общие, так и специфические особенности отношений людей, говорящих на определенном языке. Мы также можем разделить этнокультурную систему ценностей, присущих конкретному обществу. В любом обществе юмор служит средством определения, выражения эмоций и формирования отношений между людьми. Когда мы изучаем юмор как часть культуры, мы можем лучше понять как свою, так и чужую культуру, а также различия в том, как мы воспринимаем себя и других [Карасик, с. 436, 441].

Американский юмор произошел из классического английского юмора и значительно изменился как в стилистике, так и в семантике [Пилкова]. Например, в Соединенных Штатах считается нормальным начинать любое публичное выступление с шуток, даже не очень веселых, если условия позволяют. Считается, что никто не сможет добиться успеха и построить достойную карьеру в таких важных для американского общества областях, как политика и экономика, если он не умеет остроумно выражать свои мысли.

Американский сленг, который активно формируется в американском английском языке и использует всю символическую систему естественного языка, его семантику, синтаксис и прагматику [Грушевицкая, с. 44], является отдельным видом американского юмора с лингвистической точки зрения. В современной лингвистике

---

<sup>1</sup> Файзуллоева Зилола Зафаровна, Преподаватель Самаркандского Государственного Института Иностранных Языков (Узбекистан)

и теории коммуникации совершенно очевидно становится все более важной уникальность американского сленга, которая используется как в шутках, так и в выступлениях политиков.

В юмористических выступлениях используются языковые и социокультурные средства создания комического содержания, и эти средства формируют и развивают социальную реальность общества, которая изображается комично и сатирически в юмористических выступлениях [Кулинич]. С одной стороны, они уникальны из-за законов жанра, а с другой стороны, они нарушают традиционные представления о юморе, в частности о том, как они передаются и воспринимаются зрителями.

Все самые популярные и актуальные американские шутки можно группировать по различным критериям. Тематика и источник являются двумя наиболее распространенными признаками соответствующих текстов. Например: You know how I will describe the economic and social structure of this country? The upper class keeps all the money, do not pay taxes. The middle class pays all taxes and does all the work. Poor is there to simply scare the middle class, forcing him to go to work (George Carlin) [Carlin]. / Знаете, как я буду описывать экономическую и социальную структуру этой страны? Богатые держат все деньги, не платят налоги. Средний класс платит все налоги и делает всю работу. Бедные просто существуют для того, чтобы пугать средний класс, заставляя его идти на работу (здесь и далее перевод Е. В. Мартынова).

Ситуации в шутках настолько абсурдны и правдоподобны, что они вызывают смех. Например, проблемы отношений взаимодействия между человеком и Богом: You quickly find God when you are dead (Richard Pryor) [Richard.Pryor.Live.in.Concert]. / Вы быстро находите Бога, когда вы мертвы. Most people have been killed just in the name of God than for any other reason (George Carlin) [Carlin]. / Больше людей было убито только во имя Бога, чем по любой другой причине.

Таким образом, комический эффект усиливается и подчеркивается в контексте культурных и социокультурных условий. С лингвистической точки зрения американский сленг определяет специфику американского юмора, поскольку он основан на отклонении от социальных и культурных стереотипов в восприятии его постоянства. Тема американского юмора отражает общую дихотомию человеческих качеств. Одними из наиболее заметных примеров являются противопоставление интеллекта и глупости, отношения между мужчинами и женщинами, духовные вопросы, социальное неравенство и конфликты морально-правового характера.

В заключение следует отметить, что тематическая классификация помогает лучше понять американскую культуру, в частности американский юмор как важную часть фольклора.

#### **Список использованной литературы:**

[1]. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс: монография. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.

[2]. Пилкова В. А. Отражение национально-культурных стереотипов и реалий в жанре стендап-комедии (на материале современного британского и американского юмора) [Электронный ресурс]. URL: <http://istina.msu.ru/diplomas/19124036/> (дата обращения: 15.11.2015).

[3]. Грушевицкая Т. Г., Попков В. Д., Садохин А. П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов. М.: Юнити-Дана, 2003. 297 с.

[4]. Кулинич М. А. Лингвокультурология юмора. Самара: СамГПУ, 1999. 180 с.

[5]. Carlin G. *It is bad for you* [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=-KjdICK5EQE> (дата обращения: 23.03.2016).

[6]. Richard. Pryor. *Live. in. Concert* [Электронный ресурс]. URL: <https://yandex.ru/video/search?filmId=11782045088891305477&text=Richard%20Pryor&noreask=1&path=wizard> (дата обращения: 12.03.2017).